



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

TRADE/STEEL/AC.1/4  
26 November 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ  
ПО ЧЕРНОЙ МЕТАЛЛУРГИИ

Специальное совещание по рынку продукции черной металлургии

Вторая сессия, 30 октября 1998 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ

1. Специальное совещание по рынку продукции черной металлургии провело свою вторую сессию 30 октября 1998 года.
2. В работе Совещания приняли участие представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Испании, Италии, Нидерландов, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Франции и Чешской Республики. В соответствии со статьей 11 Круга ведения Комиссии в работе сессии приняли участие представители Китайской Народной Республики и Республики Корея.
3. На Совещании присутствовали представители Европейской комиссии, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Международной федерации рабочих-металлистов (МФРМ). По приглашению секретариата на Совещании присутствовал представитель Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

Утверждение повестки дня

4. Специальное совещание по рынку продукции черной металлургии утвердило свою повестку дня (TRADE/STEEL/AC.1/3).

Выборы должностных лиц

5. Г-н А. Синьора (Франция) и г-н П. Тарди (Венгрия) были вновь избраны соответственно Председателем и заместителем Председателя.

Рынок продукции черной металлургии в 1997 году и перспективы на 1998 год

a) Ежегодное издание: Рынок продукции черной металлургии в 1997 году и перспективы на 1998 год

6. Директор Отдела торговли ЕЭК ООН г-жа Кэрол Косгроув-Сакс сообщила о том, что согласно графику в середине июля было распространено ежегодное издание "Рынок продукции черной металлургии в 1997 году и перспективы на 1998 год". Это издание было составлено на основе информации, представленной делегациями, и другой информации, собранной по предприятиям черной металлургии, не только стран - членов Европейской экономической комиссии, но также и других крупных стран - производителей стали.

b) Выступление по вопросу текущих тенденций на рынке продукции черной металлургии стран - членов ЕЭК и других регионов

7. В качестве основного докладчика был приглашен Директор-управляющий консалтинговой компании MEPS Соединенного Королевства г-н П. Фиш. Он сообщил о нынешних тенденциях на рынке продукции черной металлургии мировых производителей стали.

c) Изменения конъюнктуры рынка в 1998 году и перспективы на 1999 год

8. Специальное совещание по рынку продукции черной металлургии заслушало выступления каждой делегации по вопросу изменений конъюнктуры рынка в 1998 году и перспектив на 1999 год.

9. По предложению Председателя после выступлений было проведено обсуждение и были заданы вопросы по темам выступлений.

Ознакомительная поездка в Китайскую Народную Республику

10. В ходе Совещания делегация Китая предложила Специальной группе экспертов по черной металлургии провести ознакомительную поездку в Китай. Ознакомительная поездка

планируется на октябрь 2000 года продолжительностью приблизительно восемь дней. Детали организации ознакомительной поездки будут обсуждены между делегацией Китая и секретариатом; будет составлен проект программы ознакомительной поездки. Председатель Специального совещания по рынку продукции черной металлургии и несколько делегаций выразили глубокую признательность делегации Китая за это предложение.

-----